



## Mini-lexique anglais-français UK-FR

**Save attachements** sauvegarder des fichiers joints

**E-mail account** comptes de messagerie (mêls)

Add	ajout de compte (mél)
Remove	supprimer le compte
Properties	propriétés du compte
Set order	<u>ne pas utiliser !</u>
Close	terminer, fermer
Display name	appellation personnelle du compte
e-mail address	adresse officielle de l'e-mail, le mél avec @

**E-mail servers** serveurs des adresses e-mail/mêls

incoming mail POP3 or IMAP server	serveur pop ou imap de l'expéditeur (par défaut choisir pop)
smtp server	serveur smtp => serveur de votre propre opérateur

**E-mail username** dénomination des mêls

e-mail username	nom habituel du mél => <i>abcd@xxxxx.yyy</i>
password	mot de passe => <i>wxyz1234</i>
remember password	rappel automatisé du mot de passe sans le taper à chaque relevé de courriel
save attachements	sauvegarder les fichiers joints
backup	sauvegarde
update	mise à jour

file	fichier
clipboard	presse-papier
desktop	bureau
directory	répertoire/dossier
main directory	répertoire principal
subject	objet du message
cut	couper
copy	copier [CTRL + C]
paste	coller [CTRL + V]
select all	tout sélectionner
font	polices de caractères
shift	majuscules MAJ [↑]

from	origine
to	destination

insert horizontal line      insérer une ligne horizontale de séparation  
 create hyperlink            création d'un hyperlien/hypertexte  
 insert picture                insertion d'une image



Arial    14	police de caractères à choisir sur la petite flèche noire
<b>B (bold)</b>	en <b>gras</b> (G)
<i>I (italic)</i>	en <i>italique</i> (I)
<u>U (underline)</u>	en <u>souligné</u> (S)
A (font color)	couleur du texte à choisir sur la petite flèche noire

Les autres icônes sont assez évidentes en vision courante :  
 numérotation, puces, diminuer/augmenter le retrait, alignement gauche/centre/droite/justifié...

Les expressions ci-dessus peuvent survenir parfois dans le logiciel **Winmail** lors de son adaptation aux versions de Windows 7 à 10, grâce aux soins d'une association de mal-voyants qui a eu la belle idée de conserver ce merveilleux outil - voir ci-dessus - sorti avec la version de Windows Vista, le prolongement du célèbre prédécesseur Outlook Express. Les mises à jour récentes peuvent supprimer ce programme, hélas !

Nous leur adressons notre immense gratitude.

## Liste alphabétique

About	sortie
Add	ajout de compte (mél)
Back	retour
Backup	sauvegarde
Bold	en <b>gras</b>
Browse	regarder, consulter
Bullets	puces informatiques
Cancel	sortir, s'échapper sans sauvegarder
Clipboard	presse-papier
Close	fermer, terminer
Copy	copier
Create	création
Cut	couper
Desktop	le bureau
Directory	répertoire/dossier
Display	appellation/dénomination personnelle
Driver	pilote
e-mail	mél, e-mail – courriel [les deux dénominations]
e-mail address	adresse officielle du mél avec @
e-mail username	nom habituel du mél : <a href="mailto:abcd@xxxx.yyy">abcd@xxxx.yyy</a>
fake news	fausses nouvelles (livrées sur la toile)
File	fichier
Font	police de caractères
From	origine
Hotkey	raccourci
lcoming mail POP3 or IMAP server	serveur pop ou imap de l'expéditeur
Insert line	insérer une ligne
Insert picture	insérer une image
Italic	<i>en italique</i>
Laptop	ordinateur portable
Launch	lancer
Line	ligne
Login	nom d'utilisateur
Main directory	répertoire principal
Mic enhance	améliore le son du micro
Now	maintenant
Numbers	numérotation
Offline	hors ligne, en interne
Online	en ligne, sur le net
Patch	rustine
Password	mot de passe
Paste	coller
Picture	image
Play again	jouer/écouter à nouveau
Properties	propriétés
QR-code	qr-code
Remember	rappel
Remove	supprimer
Repair	réparer - réactualiser
Restart	redémarrer
Save	sauvegarder
Screenshot	capture d'écrans
Select	sélectionner
Select All	tout sélectionner
Send	envoyer
Send a reply	réexécuter l'opération précédente
Send your own	donner votre propre réponse (dans un courriel reçu)
Server	serveur
Shift	majuscules/MAJ
Shut down	fermer, arrêter
Slot	emplacement
Smtip server	serveur smtp de l'opérateur

Subject	objet de message
Trial	version d'essai gratuite (en général durant 30 jours)
Try	essai de logiciel, phase d'essai de 30 jours en général
To	destination, vers...
Tow	deux (chiffre)
Underline	<u>en souligné</u>
Undisclosed-recipients	envoi groupé au destinataire en CCI (copie conforme indiscrete)
Update	mise à jour
Users	utilisateurs des appareils
Watermark	filigrane